



## BRUGERVEJLEDNING

# Lasal Flydepuder

### Alle har glæde af gode oplevelser i vandet.

Lasal Flydepuder anvendes til positionering i bassin under træning og vandterapi. Flydepuderne er udviklet specielt til funktionshæmmede børn og voksne, men kan også anvendes af personer med behov for ekstra støtte i vandet.

Lasal Flydepuder kan bruges i bassiner med klorholdigt vand.



- Giver stor flydeeffekt.
- Sikrer stabilitet og tryghed, der giver øget bevægelighed og flere muligheder for træning.
- Bidrager til positive oplevelser i bassin.
- Hjælper terapeut med at kunne udføre relevante og gavnlige øvelser med bruger.
- Mange forskellige størrelser og former til børn og voksne.



# Indhold

|   |    |
|---|----|
| 1. Sikkerhed.....                             | 3  |
| 2. Symbolforklaring.....                      | 4  |
| 3. Generelt .....                             | 5  |
| 4. Anvendelse.....                            | 5  |
| 5. Om Lasal Flydepuder.....                   | 6  |
| 6. Lasal Flydepuder - oversigt .....          | 7  |
| 7. Sådan skal du bruge Lasal Flydepuder ..... | 8  |
| 8. Rengøring og desinfektion .....            | 9  |
| 9. Opbevaring .....                           | 9  |
| 10. Genanvendelse og bortskaffelse.....       | 11 |
| 11. Garanti.....                              | 11 |
| 12. Specifikationer .....                     | 12 |


# 1. Sikkerhed

---



## ADVARSEL

Lasal Flydepuder må ikke anvendes uden grundig instruktion fra uddannet personale eller af personer, der har fået instruktion i brugen af Lasal Flydepuder. Ved forkert brug kan bruger lide skade.

Brugervejledningen skal læses grundigt, før Lasal Flydepuder tages i brug. Ret specielt opmærksomheden mod Sikkerhedsvejledninger mærket med .


Cobi Rehab påtager sig intet ansvar for eventuelle skader på produktet eller personskader forårsaget af forkert anvendelse af Lasal Flydepuder.

Kontakt Cobi Rehab med det samme, hvis flydepuderne er beskadigede eller har mangler. Brug aldrig egne erstatningsreservedele.

Cobi Rehab kan ikke holdes ansvarlig for skader eller uheldsmæssige situationer, der opstår efter reparationer, der er foretaget uden skriftlig tilladelse fra Cobi Rehab.



## SIKKERHEDSVEJLEDNING

Symbolet  i denne brugervejledning markerer en sikkerhedsvejledning. Sikkerhedsvejledninger skal følges nøje.

Lasal Flydepuder tåler brug i bassiner med klorholdigt vand.

Lasal Flydepuder må trods deres flydeevne ikke betragtes som redningsvest eller andet redningsudstyr.

Flere af flydepuderne kan ikke fastgøres omkring brugers krop og er derfor kun beregnet til at støtte sig til. Det er personalets ansvar at vurdere brugers kognitive og fysiske evner til at holde sig oven vande.

Lasal Flydepuder må ikke udsættes for stærke kemikalier, men kan håndvaskes med vand og sæbe eller sprittes af med et desinficeringsmiddel. PH-værdien bør ikke være højere end 11,4.

Lasal Flydepuder kan ved behov maskinvaskes på 60°C i industrivaskemaskine på grund af deres tyngde og størrelse. Flydepuder skal altid vaskes enkeltvis i fintmasket vaskepose.

Tørring i tørreskab må ikke overstige 60°C, da fyldet ellers ødelægges.






Undgå skarpe kanter, ru overflader (fx bassinkanter) og spidse genstande mod flydepuderne.

Anvend aldrig defekte flydepuder.

Lasal Flydepuder må ikke udsættes for høj varme, langvarigt og intensivt sollys, kulde eller anden stråling. Det kan påvirke hygiejnepudernes overfladetemperatur og holdbarhed.

Kontakt Cobi Rehab ved alle former for service og reparation af Lasal Flydepuder.

## 2. Symbolforklaring

|  |   |
|--|---|
|         | Vær opmærksom!  |
|         | Overensstemmelseserklæring ifølge Direktivet for medicinsk udstyr |
|         | Batchnummer   |
|         | Fabrikant   |
|         | Læs manual  |
| CE-Label er placeret på siden af hygiejnepuden.<br>Eksempel på en CE-label ses nedenfor. |   |



**LASAL**

Flydepude/Floating cushion/flytkudde  
/Schwimmkissen

Cover: 100% Polyester

Filling: 100% EPS beads



Must not be used without supervision/  
Må ikke/inte anvendes uden opsyn/utan tillsyn/  
Nur unter Aufsicht zu verwenden

Article no. 3002-9111-000

**Bananashaped floating cushion  
/Bananflytkudde  
/Bananformet flydepude  
Medium**



This is not a lifejacket/Dette er ikke  
/inte redningsudstyr/räddningsutrustning  
/Nicht als rettungsweste zu verwenden

Hand wash or delicate wash  
in wash bag



Only Drip dry / Dryptørring



Always read manual  
before use / Läs bruksanvis-  
ningen innan användning/brug

 Medical  
Device



**COBI REHAB**  
Fuglebaekvej 1D, DK-2770  
DENMARK  
[www.COBIREHAB.com](http://www.COBIREHAB.com)



**Contact:**  
DENMARK: +45 70 2525 22  
SWEDEN: +46 8-7029774



## 3. Generelt

---

Denne brugervejledning indeholder vigtige oplysninger om målgruppen for og anvendelsen af Lasal Flydepuder. Brugervejledningen indeholder også en specifikationsliste.

Den nyeste version af denne brugervejledning finder du på vores website. Tjek om den version, du sidder med nu, er den nyeste.

Hvis du har brug for en brugervejledning, som er skrevet med en større skriftstørrelse, findes brugervejledningen i PDF-form på [cobirehab.com](https://www.cobirehab.com), som kan skaleres op i skriftstørrelsen.

Du kan altid kontakte Cobi Rehab på 7025 2522 eller [cobi@cobi.dk](mailto:cobi@cobi.dk), hvis du ønsker flere oplysninger om Lasal Flydepuder.

Cobi Rehab forbeholder sig retten til at ændre produktspecifikationerne uden forudgående varsel.


Produktsikkerhedsmeddelelser og tilbagekaldelse af produkter kan ses på hjemmesiden under <https://www.cobirehab.com/kunde-hos-cobi/vigtig-produktinformation/>


## 4. Anvendelse


---

Lasal Flydepuder er udviklet specielt til funktionshæmmede børn og voksne, men kan også anvendes af personer med behov for ekstra støtte i vandet.


Flydepuderne anvendes til positionering i bassin under træning samt forskellige former for vandterapi. Puderne bidrager til flere træningsmuligheder og sikrer en behagelig vandoplevelse for bruger.

 Lasal Flydepuder må trods deres flydeevne ikke betragtes som redningsvest eller andet redningsudstyr.

 Flere af flydepuderne kan ikke fastgøres omkring brugers krop og er derfor kun beregnet til at støtte sig til. Det er personalets ansvar at vurdere brugers kognitive og fysiske evner til at holde sig oven vande.

 Efterlades flydepuderne våde og fugtige på gulv, i kasser eller lignende, kan der opstå mugdannelse. Skyl dem rene og hæng dem til tørre.

### Genanvendelse

 Vær opmærksom på, at Lasal Flydepuder skal rengøres/desinficeres, før de overgår til en ny bruger. Det sker for at undgå krydskontamination.

Læs mere under **Rengøring og desinfektion**.

### Kontraindikationer

Der er ingen kontraindikationer forbundet med brugen af Lasal Flydepuder.

## 5. Om Lasal Flydepuder

Flydepuderne fremstilles i flere modeller og størrelser til både børn og voksne. De forskellige modeller kan anvendes enkeltvis eller kombineres alt efter hver enkelt brugers behov.

Hvilke puder og hvor mange, der skal bruges, afhænger både af aktiviteten, af brugers evner og om der anvendes andre rekvisitter eller hjælpemidler i vandet.

Flydepuderne har en stor flydeevne. Når flydepuderne fyldes med vand, sikrer de stabilitet og støtte, hvilket betyder en tryk og behagelig oplevelse for bruger i vandet.

Flydepuderne kan placeres omkring bruger, inden bruger sænkes ned i vandet.

Flydepuderne har en blå og en sort side. Det anbefales at den sorte side vendes ind mod kroppen.



Bananformede flydepuder har stor flydeeffekt. Her placeret under nakke og i armhulerne.

### Lasal Flydepuder findes i følgende varianter:

Halsflydekraver: 4 størrelser

Nakkeflydekraver: 2 størrelser

Bananformede flydepuder: 3 størrelser

U-formet flydepude: 1 størrelse

T-formet flydepude: 2 størrelser

Badeblomst: 2 størrelser

Stabilisator: 2 størrelser



## 6. Lasal Flydepuder - oversigt

Størrelser angivet i længde x bredde x halshul



T-formet flydepude, S  
Str. 63x39 cm  
HMI: 64984

T-formet flydepude, L  
Str. 81x54 cm  
HMI: 64979



Bananformet flydepude, S  
Str. 90x38 cm  
HMI: 64982

Bananformet flydepude, M  
Str. 98x38-33 cm  
HMI: 64981



U-formet flydepude  
Str. 55x19 cm  
HMI: 64986

Bananformet flydepude, L  
Str. 125x30-37 cm  
HMI: 64983



Nakkeflydekrave, S  
Str. 41x41x26 cm  
HMI: 70141

Nakkeflydekrave, L  
Str. 51x51x27 cm  
HMI: 64985



Halsflydekrave, XS  
Str. 50x34x23 cm  
HMI: 64989

Halsflydekrave, S  
Str. 59x39x25 cm  
HMI: 64990

Halsflydekrave, M  
Str. 63x42x30 cm  
HMI: 64988

Halsflydekrave, L  
Str. 68x46x35 cm  
HMI: 64987



Badeblomst, S  
Str. 68x20 cm  
HMI: 72594

Badeblomst, L  
Str. 77x28 cm  
HMI: 72595



Flydestabilisator, S  
Str. 60-37x18-25 cm  
HMI: 72597

Flydestabilisator, L  
Str. 93-55x24-29 cm  
HMI: 72598

## 7. Sådan skal du bruge Lasal Flydepuder



### Halsflydekraver

#### Opretstående træning

Placer kraven omkring brugers hals. Luk fronten på langs af brystet. Spænd stroppen rundt om puden under brugers hals.

#### Rygliggende træning

Spænd det lange bælte rundt om brugers krop. Det hjælper kroppen op i en flydende stilling.



### Stabilisatorer

Med stabilisatoren bevæger bruger sig aktivt rundt i vandet i ryg- eller maveliggende stilling.

Bruger placeres siddende, liggende eller stående mellem puderne.

Kan bruges til balancetræning. Fås i to størrelser.



### Nakkeflydekraver

Forsynet med velcro, så kraven kan placeres tæt på hoved/hals.

Til let støtte under svømmetræning eller i kombination med andre puder.



### Badeblomster

Forsynet med velcro, så kraven kan placeres tæt på hoved/hals.

Til let støtte under svømmetræning eller i kombination med andre puder.



### T-puder

Til flydestøtte af underekstremiteterne.

Til brugere med en vis stabilitet i vandet kan puden også anvendes som flydestøtte i maveliggende stilling. Pudens placeres da under armhulerne og med T'et pegende op mod ansigtet.



### U-formet pude

Bruges under nakken i rygliggende stilling, under mave eller overarme ved brystsvømning.

Bruges også som ekstra flydeeffekt til arme eller ben.



### Bananformede puder

Findes i flere størrelser alle med stor flydeeffekt. Placeres typisk under armhule og krop og anvendes til ryg-, mave- og stående øvelser.

Denne pude er ikke designet til fastgørelse rundt om kroppen.



## 8. Rengøring og desinfektion

---


Skyl Lasal Flydepudernes yderside rene for klor med rigeligt rent, ikke-klorholdigt vand efter brug.


Hæng flydepuderne til tørring. Den blå netside vendes nedad, så vandet frit kan løbe ud af flydepuden. Flydepudernes tørringstid er lang.


Flydepuderne kan håndvaskes med vand og sæbe eller sprittes af med et desinficeringsmiddel.


Vær opmærksom på, at pH-værdien på det anvendte desinficeringsmiddel ikke bør være højere end 11,4.

Flydepuderne kan ved behov maskinvaskes på 60°C. Flere af flydepuderne er så store, at de kræver vask i en industrivaskemaskine. Det gælder bananformet flydepude i str. M og L.

 Flydepuderne skal – uanset størrelse – altid vaskes i en vaskepose med fint net. Hvis pudens fyld kommer ud i tromlen, kan det ødelægge vaskemaskinen.

 Flydepuder må ikke tørretumbles, men gerne tørre i tørreskab på max. 60°C.

 Temperaturer over 70°C ødelægger fyldet, da polystyrenkuglerne smelter over 71°C.

 Undgå blegemidler, skyllemidler og andre rengøringsprodukter, som indeholder opløsningsmidler.

## 9. Opbevaring


---

Lasal Flydepuder må ikke opbevares i direkte sollys eller udsættes for kraftig fugt eller lugt.

### 9.1 Langtidsopbevaring

Ved langtidsopbevaring (over tre måneder) skal Lasal Flydepuder opbevares mørkt og ikke udsættes for kraftig lugt eller fugt.

Flydepuderne bør opbevares i plus temperaturer. Det vil sige fra 0° - 40°C.

 Vær opmærksom på, at flydepuderne er helt igennem tørre, inden de lægges væk til opbevaring.



## 10. Genanvendelse og bortskaffelse

---

Lasal Flydepuder, der ikke længere er i brug, bortskaffes på miljøforsvarlig vis.

Kontakt Cobi Rehab eller kommunen for yderligere information om bortskaffelse.

## 11. Garanti

---

Cobi Rehab garanterer, at Lasal Flydepuder fra Cobi Rehab er fejlfrie, når de leveres. Skulle der mod forventning være mangler eller skade på flydepuderne ved modtagelsen, så kontakt Cobi Rehab med det samme.

Garantiperioden for Lasal Flydepuder er et år fra købsdato og dækker produktionsfejl eller defekter ved levering. Fakturaen gælder som garantibevis.

Garantien gælder ikke:

- produkter, hvor serienummer, batchnummer eller lignende er blevet fjernet eller beskadiget væsentligt.

- produkter, hvor der er foretaget reparation af uautoriseret personale.

Garantien omfatter ikke:

- sliddele.

Garantien gælder ikke, hvis Cobi Rehab vurderer, at Lasal Flydepuder er blevet håndteret på en u hensigtsmæssig måde.

Ved skade på grund af forkert brug, faktureres både service og anvendte reservedele.

### 11.1 Utilsigtet hændelse

Enhver hændelse, der er indtruffet i forbindelse med brugen af Lasal Flydepuder, skal indberettes til Cobi Rehab.

### 11.2 Efter forventet levetid

Efter den forventede levetid er det vigtigt, at der foretages en samlet vurdering af produktet, inden fortsat brug.

Efter den forventede levetid kan Cobi Rehab ikke garantere egnethed og sikkerhed for produktet, da Cobi Rehab ikke har kontrol over, hvordan produktet er brugt og slidt.

Den samlede vurdering af produktet skal udføres af kvalificeret fagpersonel, og som et minimum skal der tages højde for, hvordan produktet er blevet brugt, produktets tilstand og dets komponenter.

Cobi Rehab kan altid foretage en sådan vurdering.

## 12. Specifikationer

|  |   |
|--|---|
| Kuglemateriale   | Brandhæmmende EPS-perler (ekspanderet polystyren)   |
| Yderbetræk overside  | 100% polyester, ej flammehæmmet   |
| Yderbetræk underside   | 100% polyester netstof, ej flammehæmmet   |
| Rengøring  | <p>Skyt Lasal Flydepudernes yderside rene for klor med rigeligt rent, ikke-klorholdigt vand efter brug.</p> <p>Hæng flydepuderne til tørring. Den blå netside vendes nedad, så vandet frit kan løbe ud af flydepuden. Flydepudernes tørringstid er lang.</p> <p>Flydepuderne kan håndvaskes med vand og sæbe eller sprittes af med et desinficeringsmiddel.</p> <p>Vær opmærksom på, at pH-værdien på det anvendte desinficeringsmiddel ikke bør være højere end 11,4.</p> <p>Flydepuderne kan maskinvaskes på 60°C. Flere af flydepuderne er så store, at de kræver vask i en industrivaskemaskine, fx bananformet flydepude i str. M og L.</p> <p>Flydepuderne skal – uanset størrelse – altid vaskes i en vaskepose med fint net. Hvis pudens fyld kommer ud i tromlen, kan det ødelægge vaskemaskinen.</p> <p>Flydepuder må ikke tørretumbles, kun tørres i tørreskab på max. 60°C. Temperaturer over 70°C ødelægger fyldet, da polystyrenkuglerne smelter over 71°C.</p> <p>Undgå blegemidler, skyllemidler og andre rengøringsprodukter, som indeholder opløsningsmidler.</p> |
| Opbevaring   | Udsæt ikke flydepuder for høj varme, langvarigt og intensivt sollys eller anden stråling.   |
| ISO-klassifikation   | 09 33 39 01   |
| Forventet levetid  | 2 år  |
| Grundlæggende UDI-DI   | 5740000100014N5   |
| Generelle krav og prøvningsmetoder   | EN 12182  |
| Risikovurdering  | EN/ISO 14971: 2012  |
| Overfladetemperaturen på Lasal Flydepuder kan stige eller falde, hvis de udsættes for eksterne varmekilder, som fx sollys eller kulde. |   |

Cobi Rehab underviser gerne i lejrning af brugere med komplicerede lejringsproblematikker.

Kontakt os på **cobi@cobi.dk** eller **7025 2522**.



**COBI REHAB**<sup>®</sup>  
The Positioning Company

---



**FORHANDLER OG  
PRODUCENT**

**Cobi Rehab**  
Fuglebækvej 1D  
DK-2770 Kastrup  
Danmark  
+45 7025 2522

[cobirehab.com](http://cobirehab.com)